

Научная статья
УДК 378+81+372.881.111.1+355.232.6
DOI 10.20310/1810-0201-2022-27-1-86-96

Совершенствование лингвистической подготовки в системе военного образования

Михаил Александрович ШЕВЧЕНКО*, Людмила Александровна МИТЧЕЛЛ,
Евгений Викторович ГОРОБЦОВ

Национальный исследовательский Томский государственный университет
634050, Российская Федерация, г. Томск, просп. Ленина, 36

*Адрес для переписки: sheffcomms@mail.ru

Аннотация. Потребность Вооруженных сил Российской Федерации во владеющих иностранными языками специалистах растет с каждым днем. Это обусловлено, в первую очередь, расширением военного сотрудничества России со странами-партнерами. В рамках реального взаимодействия армий государств-партнеров, например, при совместном ведении миротворческих операций, принятие своевременных решений командирами играет первостепенную роль. Зачастую командирам приходится иметь дело и с информацией на иностранном языке. В настоящее время в рамках системы военного образования Министерства обороны Российской Федерации ведется подготовка военных специалистов по основным иностранным языкам – английскому, китайскому, французскому и немецкому. Уровень языковых навыков военнослужащих должен быть достаточен для того, чтобы они могли выполнять, по крайней мере, базовые задачи, связанные с профессиональной коммуникацией на иностранном языке, без помощи специалистов по лингвистическому обеспечению военной деятельности. Однако, как уже было подмечено многими специалистами, развитие компетенции военнослужащих в сфере профессиональной коммуникации на иностранном языке зачастую связано с определенным набором трудностей. Такое положение дел обосновывает необходимость разработки новых и совершенствования имеющихся программ подготовки, переподготовки и повышения языковой квалификации военнослужащих Вооруженных сил Российской Федерации. Рассмотрены цели, задачи и принципы совершенствования системы лингвистической подготовки и переподготовки военнослужащих, в том числе на базе военных учебных центров; сформулированы направления совершенствования лингвистической подготовки личного состава; обоснована необходимость дальнейшей работы по совершенствованию системы лингвистической подготовки военнослужащих Вооруженных сил Российской Федерации.

Ключевые слова: лингвистическая подготовка, профессиональная коммуникация, лингвистическое обеспечение

Для цитирования: Шевченко М.А., Митчелл Л.А., Горобцов Е.В. Совершенствование лингвистической подготовки в системе военного образования // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2022. Т. 27, № 1. С. 86-96. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-1-86-96>

Original article
DOI 10.20310/1810-0201-2022-27-1-86-96

Improving linguistic training in the military education system

Mikhail A. SHEVCHENKO*, Lyudmila A. MITCHELL, Evgeny V. GOROBTSOV

National Research Tomsk State University
36 Lenin Ave., Tomsk 634050, Russian Federation

*Corresponding author: sheffcomms@mail.ru



Content of the journal is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)
Материалы статьи доступны по лицензии [Creative Commons Attribution \(«Атрибуция»\) 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) Всемирная



© Шевченко М.А., Митчелл Л.А., Горобцов Е.В., 2022

Abstract. The ever-increasing need of the Armed Forces of the Russian Federation for specialists fluent in foreign languages is due to the expansion of military cooperation between the Russian Federation and its partner countries. In the actual conditions of interaction between the armed forces in the framework of peacekeeping operations, the timely and correct decision by the commanders to use the forces and means plays a primary role. Often, commanders have to deal with information in a foreign language. Currently, the Ministry of Defence of the Russian Federation trains military specialists in the main foreign languages – English, Chinese, French and German. The language skills of military personnel should be sufficient to enable them to perform at least basic professional communication tasks without the assistance of military language specialists. However, as has already been observed by many specialists, the development of foreign language professional communication skills often involves a certain set of difficulties. This state of affairs justifies the need to develop new and improve upon the existing programmes for training, retraining and improving the language skills of the military personnel of the Armed Forces of the Russian Federation. The aims, objectives and principles of improving the language training for the Russian military personnel, i. e. in the framework of military training centers are considered; the directions for the improvement of the military language training are formulated; the need to improve the linguistic training of the Armed Forces of the Russian Federation personnel is justified.

Keywords: language training, professional communication, linguistic support

For citation: Shevchenko M.A., Mitchell L.A., Gorobtsov E.V. Sovershenstvovaniye lingvisticheskoy podgotovki v sisteme voyennogo obrazovaniya [Improving linguistic training in the military education system]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2022, vol. 27, no. 1, pp. 86-96. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-1-86-96> (In Russian, Abstr. in Engl.)

Введение. Развитие военного сотрудничества с зарубежными странами и расширение обмена информацией военного характера на взаимной основе порождают потребность Вооруженных сил Российской Федерации в специалистах, свободно владеющих иностранными языками. На современном этапе на фоне реального противостояния военных потенциалов мировых держав, реализуемого в форме постоянного информационного про-

тивооружения, планового информационного сопровождения их действий с применением войск или угрозы их применения, в условиях взаимодействия вооруженных сил различных государств в операциях по поддержанию мира и при несении боевого дежурства в районах с высоким конфликтным потенциалом реально существует необходимость быстрого принятия командиром правильного решения на применение вверенных ему сил и средств

на основе разноплановой информации, в том числе предъявляемой на иностранном языке. На настоящем этапе на всех уровнях системы военного образования Министерства обороны реализуется подготовка военных специалистов по основным иностранным языкам, итогом которой зачастую является лишь частичное формирование компетенции профессиональной коммуникации на иностранном языке. Однако потребности Вооруженных сил гораздо шире как в изучаемых языках, так и в уровне владения ими, который должен быть достаточным, чтобы выполнить поставленную задачу без привлечения переводчика. Это обстоятельство обуславливает необходимость поиска и обоснования новых подходов к разработке и реализации программ подготовки, переподготовки и повышения квалификации военнослужащих и гражданского персонала Вооруженных сил по иностранному языку.

По состоянию на 2021 г. в рамках лингвистической подготовки военных специалистов можно выделить следующие элементы:

- общеобразовательный (довузовский) компонент;
- компонент среднего профессионального образования (далее – СПО), реализуемый на базе вузов в целях формирования коммуникативной компетенции в бытовой и военно-профессиональных областях;
- компонент высшего образования, реализуемый в целях формирования базовой иноязычной компетенции в бытовой и военно-профессиональных областях;
- компонент высшего образования, целью которого является подготовка военных переводчиков по широкому спектру языков для решения основных задач лингвистического обеспечения военной деятельности (ЛОВД) центрального аппарата Министерства обороны, достижения выпускниками профессионального владения двумя иностранными языками и формирования у них необходимых переводческих компетенций;
- компонент магистерской подготовки, реализуемый в соответствии с требованиями по подготовке магистров в целях формиро-

вания иноязычной компетенции для военно-профессиональной деятельности в соответствии со спецификой должностных обязанностей обучающихся офицеров и использования ими иноязычной военной терминологии;

- компонент подготовки кадров высшей квалификации, реализуемый при обучении в очной адъюнктуре при вузах и научно-исследовательских организациях Министерства обороны в соответствии с федеральными государственными стандартами в целях формирования иноязычной компетенции, позволяющей работать с научной литературой на иностранном языке;

- дополнительное профессиональное образование (ДПО) лингвистической направленности, реализуемое на базе факультетов переподготовки и повышения квалификации вузов Министерства обороны в рамках следующих образовательных программ:

- а) переподготовки в целях получения военными специалистами, не имеющими лингвистического образования, квалификации переводчика по одному иностранному языку;

- б) повышения квалификации «Совершенствование лингвистической подготовки» в целях повышения уровня владения иностранным языком, который ранее изучался военным специалистом, для уверенного использования в бытовой и военно-профессиональных областях;

- в) повышения квалификации «Военные специалисты по военному переводу в вузах Министерства обороны» в целях изучения военными специалистами и преподавателями иностранных языков вузов Министерства обороны базовой военно-специальной лексики, формирования компетенции, позволяющей работать в военном подязыке и преподавать профессионально-ориентированный иностранный язык в вузах Министерства обороны;

- г) повышения квалификации «Военные специалисты по синхронному переводу» в целях достижения профессиональными лингвистами определенного уровня владения устными видами перевода, востребованными

при организации международных встреч и работе руководства Министерства обороны.

Отмечаются следующие потребности в военных специалистах, владеющих иностранными языками:

- в подразделениях разведки – специалистов, применяющих знания широкого спектра языков сопредельных государств, на территории которых могут находиться источники угрозы для национальной безопасности;

- в Военно-воздушных силах (ВВС) – летно-подъемного, технического и преподавательского состава ВВС для осуществления и организации полетов по международным требованиям, касающихся владения авиационным английским языком (фразеология радиообмена, авиационно-технический и разговорный английский язык);

- в Военно-морском флоте (ВМФ) – плавсостава ВМФ, владеющего английским языком для активной деятельности в международных водах и при совместных военно-морских учениях и операциях;

- в Сухопутных войсках и Воздушно-десантных войсках (СВ и ВДВ) – личного состава подразделений, предназначенных для выполнения задач миротворческой деятельности, владеющего языками международного общения;

- в вузах Министерства обороны – военных специалистов для обеспечения мероприятий международного военного сотрудничества (МВС).

Проблема невысокого уровня владения иностранными языками офицеров-выпускников значительно усугубляется отсутствием обучения по иностранным языкам в частях и соединениях в системе ДПО (в том числе без отрыва от исполнения обязанностей) или в рамках обучения офицеров в системе командирской, профессионально-должностной и самостоятельной (под руководством преподавателя) подготовки. Аналогичная ситуация наблюдается с военными специалистами по специальностям СПО, поскольку в ходе службы они не имеют возможности сохранять, тем более развивать сформированную

коммуникативную компетенцию. В то же время проблема развития коммуникативных компетенций у обучающихся военных учебных центров при гражданских вузах в основном заключается в отсутствии постоянной военной действительности вокруг студента [1], а не в недостатке учебного времени.

Между перечнем востребованных и преподаваемых иностранных языков существует некоторое расхождение, имеются серьезные недостатки в части военно-профессионального содержания подготовки по данным языкам (не существует специально разработанных и утвержденных установленным порядком учебно-методических комплексов для подготовки специалистов разведки, плавсостава ВМФ, летно-подъемного состава ВВС и т. д.), по бюджету учебного времени, выделяемого для формирования коммуникативных компетенций военного специалиста.

Подготовка профессиональных лингвистов-переводчиков на сегодняшний день ограничена небольшим набором, что не позволяет использовать выпускников нигде, кроме работы по ЛОВД руководителей органов военного управления.

Единая система контроля результатов лингвистической подготовки и оценки возможностей Вооруженных сил, связанных с применением знания конкретных иностранных языков, пока еще только формируется. Функция проверки уровня владения иностранными языками возлагалась ранее как дополнительная (нештатная) нагрузка на военных специалистов, имевших образование по иностранному языку, однако это не способствовало ее методически верной реализации ввиду того, что эти специалисты не имели требуемой квалификации в области проверки знаний по иностранным языкам.

Система языковой подготовки и переподготовки военнослужащих не соответствует в полной мере потребностям в специалистах, владеющих иностранными языками, что обуславливает совершенствование существующих форм подготовки по иностранным языкам.

Формирование новой системы лингвистической подготовки в настоящее время затруднено по причине отсутствия:

- преемственности между этапами лингвистической подготовки на различных уровнях подготовки;
- системы реализации переводческих и педагогических услуг (особенно по редким языкам) путем привлечения педагогических работников на договорной основе;
- разветвленной системы подготовки иностранным языкам в рамках ДПО;
- сертифицированной по международным стандартам подготовки военнослужащих экипажей самолетов и кораблей, позволяющей овладеть специализированной авиационной и морской терминологией соответственно (с целью обеспечения деятельности за пределами Российской Федерации);
- системы сохранения уровня подготовки военных специалистов по иностранным языкам.

Основной задачей совершенствования лингвистической подготовки мы считаем создание условий для последовательного достижения военнослужащими на соответствующих должностях необходимого уровня сформированности иноязычной компетенции, обеспечивающего эффективное выполнение должностных обязанностей.

Для осуществления указанной задачи необходимо провести:

- анализ потребностей Вооруженных сил в военных специалистах, способных реализовывать лингвистическое обеспечение военной деятельности как на настоящем этапе, так и в перспективе (в мирное и в военное время);
- определение приоритетов лингвистической подготовки, содержания и последовательности реализации комплекса мероприятий, которые обеспечат удовлетворение текущих и перспективных потребностей Вооруженных сил, связанных с применением иностранных языков;
- формирование Ведомственного стандарта как комплекса требований к уровню

языка в соответствии с исполняемой военным специалистом должностью;

- совершенствование форм лингвистической подготовки, определение длительности, периодичности и содержания лингвистической подготовки для различных категорий обучающихся с учетом требований к результатам обучения и приоритетов;
- определение мест реализации программ лингвистической подготовки, формирование постоянно действующих циклов (групп, курсов) иностранного языка и проработка связанных с этим кадровых, материально-технических, финансовых и организационных вопросов;
- разработку необходимой нормативной базы, учебно-методических документов и литературы для обеспечения полного спектра лингвистической подготовки;
- разработку и внедрение системы контроля для осуществления комплексной оценки качества лингвистической подготовки военных специалистов.

Эффективность лингвистической подготовки должна достигаться реализацией следующих принципов:

- непрерывности и последовательности за счет формирования единой траектории лингвистической подготовки, реализуемой на протяжении всего периода службы военного специалиста через разные формы обучения иностранным языкам;
- обязательной связи лингвистической подготовки (переподготовки, повышения квалификации) на всех ее этапах с характером последующей деятельности военного специалиста;
- многоуровневости содержания обучения по сложности;
- индивидуализации обучения, направленной на выявление способностей к изучению иностранных языков и создание благоприятных условий для их максимального развития;
- обеспечения доступа к учебным материалам для самостоятельной работы по изучению иностранного языка;

- широкой опоры на использование современных мультимедийных материалов и технических средств обучения;

- объективного контроля результатов лингвистической подготовки, обеспечиваемого ведомственной системой языкового тестирования военных специалистов;

- обеспечения обратной связи между заинтересованными сторонами (включая обучающихся, органы военного управления, командование воинских частей и соединений, организаторов и координаторов лингвистической подготовки) в интересах ее совершенствования и учета текущих требований.

Исходя из обозначенных целей, нами были выделены направления совершенствования лингвистической подготовки личного состава Вооруженных сил.

Ими определяются ключевые понятия, цели, принципы, задачи лингвистической подготовки личного состава и применения иностранного языка в ходе военно-профессиональной деятельности для удовлетворения современных потребностей Вооруженных сил.

Выработка направлений обусловлена несоответствием между потребностями Вооруженных сил и количеством компетентных специалистов со знанием иностранных языков; они сформулированы с учетом отечественного и международного опыта в сфере языковой подготовки личного состава.

Совершенствование лингвистической подготовки по направлениям возможно в три этапа:

I этап – формирование элементов ведомственной системы лингвистической подготовки, предназначенных для обучения военных специалистов иностранным языкам в очной форме дополнительного профессионального образования, с преподавателем в системе командирской и профессионально-должностной подготовки офицеров в соответствии с реальными потребностями Вооруженных сил;

II этап – формирование элементов ведомственной системы лингвистической подготовки, обеспечивающих обучение военных

специалистов в очно-заочной и заочной формах обучения;

III этап – совершенствование содержания ведомственной системы лингвистической подготовки.

Среди основных направлений совершенствования лингвистической подготовки следует выделить:

- разработку и внедрение Ведомственного стандарта;

- развитие ведомственной системы языкового тестирования в целях контроля эффективности лингвистической подготовки и стимулирования изучения иностранных языков;

- разработку методических основ, учебников и учебных пособий для интенсивного обучения различных категорий военных специалистов по требуемому спектру иностранных языков в системе лингвистической подготовки.

Совершенствование лингвистической подготовки предусматривает выполнение комплекса мероприятий по интенсивному преподаванию иностранного языка в рамках уровней ведомственного образования.

1. Повышение уровня лингвистической подготовки учащихся довузовских образовательных организаций организовать за счет:

- а) сохранения учебного времени, выделяемого на изучение иностранного языка;

- б) включения подготовки по второму иностранному языку в обязательную программу обучения профильных филологических классов и обеспечения возможности его изучения в рамках факультативных занятий и/или элективных языковых курсов;

- в) формирования единой учебно-методической документации (планов, программ, рекомендаций и т. д.) для обеспечения качества учебного процесса;

- г) постоянного повышения квалификации преподавателей иностранного языка через систему ведомственных семинаров [2];

- д) продолжения практики проведения Всеармейских олимпиад (и других интеллектуально-соревновательных мероприятий) по иностранному языку среди суворовцев, на-

химовцев и кадет в целях сохранения и развития единого образовательного пространства в части, касающейся обучения иностранным языкам;

е) организации и проведения на плановой основе тестирования обучающихся по основному иностранному языку силами Лингвистического центра в целях непрерывного мониторинга качества преподавания иностранных языков.

2. Повышение уровня подготовки военнослужащих по иностранному языку в военных учебных центрах и вузах Министерства обороны возможно реализовать за счет:

а) поддержания на протяжении всего периода обучения военно-профессиональной направленности лингвистической подготовки: подготовка должна быть ориентирована на формирование и развитие военного профессионального иноязычного дискурса с упором на военные знания, специфику военных текстов и репрезентацию военных реалий [3], а также развитие у будущих офицеров прочных военно-педагогических навыков [4], введение дополнительной подготовки по вопросам страноведения и современных проблем страны изучаемого языка [5];

б) реализации в вузах Министерства обороны программ для углубленной подготовки наиболее успевающих курсантов, обучающихся по нелингвистическим специальностям;

в) постоянного повышения квалификации профессорско-преподавательского состава через систему ведомственных семинаров по проблемам преподавания иностранного языка в вузах Министерства обороны [2];

г) применения инновационных методик обучения, учебных материалов и т. п. Разумно учитывать и зарубежный опыт успешного преподавания с использованием новых методик (“Communicative approach” [6; 7], “Task-based language teaching” [6], “Scenario-based approach” [7]);

д) согласования программ итоговой государственной аттестации выпускников по специальности «Перевод и переводоведение» с Лингвистическим центром и привлечения

его специалистов для государственной аттестации выпускников;

е) привлечения в период учебной практики курсантов вузов Министерства обороны и студентов ВУЦ, успешно осваивающих программу подготовки по специальности «Перевод и переводоведение», к лингвистическому обеспечению мероприятий;

ж) откомандирования курсантов вузов Министерства обороны и студентов ВУЦ, обучающихся по специальности «Перевод и переводоведение», за границу на обучение;

з) проведения Всеармейских олимпиад (и других интеллектуально-соревновательных мероприятий) по иностранному языку, написания научных и иных работ языковой направленности;

и) внедрения в практику проведения планового тестирования по основному иностранному языку курсантов вузов Министерства обороны силами Лингвистического центра с целью определения качества подготовки.

3. Повышение уровня подготовки военнослужащих по иностранному языку в процессе служебной деятельности после окончания вуза достигается посредством:

а) детальной разработки и введения Ведомственного стандарта для обучения и языкового тестирования военнослужащих на соответствующих должностях;

б) придания лингвистической подготовке для военнослужащих статуса дисциплины профессионально-должностной подготовки;

в) создания разветвленной системы подготовки по иностранным языкам в послевузовском сегменте, в системе ДПО и в рамках обучения офицеров в системе (командирской), профессионально-должностной, самостоятельной подготовки, в первую очередь, в частях, где представлены должности, требующие знания языков, для чего потребуются формирование постоянно действующих циклов (групп, курсов) иностранного языка, наличие которых позволит исключить отрыв большого количества военнослужащих от исполнения обязанностей в связи с выездом к месту подготовки;

г) проведения мероприятий лингвистической подготовки отдельных подразделений, групп военнослужащих перед планируемым применением за пределами Российской Федерации;

д) подбора профессиональных преподавателей для ведения практических занятий по иностранным языкам в рамках указанных видов подготовки, а также для проведения лингвистической подготовки в ходе сборов специалистов родственных специальностей;

е) подготовки и использования новой учебной литературы по требуемым иностранным языкам, ориентированной на лингвистическую подготовку различных категорий военных специалистов в войсках;

ж) распространения практики использования современной учебно-материальной базы для обучения иностранным языкам в воинских частях и соединениях;

з) включения прикладной страноведческой подготовки с упором на культурные, этнопсихологические и религиозно-психологические особенности населения страны изучаемого языка в программу курсов языковой подготовки военнослужащих [8];

и) использования системы дистанционного обучения иностранным языкам и ее сочетания с элементами очного, очно-заочного обучения;

к) формирования системы материальных и нематериальных стимулов совершенствования знания иностранных языков.

4. Совершенствование лингвистической подготовки военнослужащих в рамках ДПО реализуется через:

а) плановую связь органов военного управления, определяющих требования к уровню языка у военного специалиста, и структуры, реализующей подготовку (с экспертной оценкой ее качества, формируемой специалистами Лингвистического центра);

б) создание новых и совершенствование существующих учебных программ ДПО;

в) разработку на плановой основе новых учебно-методических комплексов для подготовки военнослужащих по иностранным языкам, включенным в список перспективно-

го планирования лингвистической подготовки специалистов;

г) формирование групп изучения иностранного языка (переподготовки, повышения квалификации) преимущественно по деятельностно-целевому принципу, сочетающему содержание обучения с перспективами практического применения знания иностранного языка на занимаемых должностях;

д) привлечение профессорско-преподавательского состава вузов Министерства обороны, осуществляющих подготовку курсантов, к реализации лингвистической подготовки офицеров и сержантского состава;

е) отправку военнослужащих, успешно осваивающих иностранный язык в рамках самостоятельной и профессионально-должностной подготовки, за границу для совершенствования владения иностранным языком.

При планировании мероприятий совершенствования лингвистической подготовки должны быть учтены следующие качественные и количественные параметры:

а) перечень иностранных языков, владение которыми необходимо в интересах ЛОВД;

б) перечень компетенций владения иностранным языком, которые нужны для исполнения должности военным специалистом;

в) количество специалистов, которые после прохождения лингвистической подготовки смогут применять сформированные компетенции.

Объемы учебного времени, которые необходимы для освоения разных иностранных языков и достижения различных уровней владения ими, существенно отличаются, что требует разработки различных по продолжительности программ подготовки с учетом сложности освоения разных иностранных языков, разных требований заказчика к уровню владения иностранным языком и целевой аудитории.

Примерные сроки самостоятельного изучения иностранных языков для достижения стандартных уровней ведомственной подготовки определяются аналогичным образом.

Учитывая трудоемкость одновременного охвата всей целевой аудитории и временные

затраты на организацию и проведение лингвистической подготовки, приоритетной следует считать подготовку:

а) личного состава подразделений, назначенных для участия в миротворческих операциях;

б) летно-подъемного и плавсостава по профессионально-ориентированному английскому языку;

в) специалистов по языкам стран сопредельных регионов, по редким и восточным языкам.

Целесообразно организовать на регулярной основе лингвистическую подготовку офицеров органов военного управления, преподавателей, научных сотрудников и гражданских служащих высших военно-учебных заведений.

Совершенствование лингвистической подготовки в кадровом отношении должно предусматривать мероприятия для обеспечения структур, привлекаемых для реализации лингвистической подготовки, квалифицированными военными и гражданскими специалистами, владеющими на высоком уровне иностранными языками, мотивированными к преподавательской работе, способными к изучению других иностранных языков.

Финансовое обеспечение реализации направлений совершенствования лингвистической подготовки осуществляется за счет бюджетных средств Министерства обороны, выделяемых на командирование специалистов, совершенствование учебно-материальной базы, редакционно-издательскую деятельность, оплату труда профессорско-преподавательского состава, в том числе специалистов, привлекаемых по договорам оказания образовательных услуг в сфере преподавания иностранных языков.

Для перспективного планирования лингвистической подготовки органы военного управления должны периодически представлять в Лингвистический центр прогнозы по потребностям в лингвистической подготовке на среднесрочную перспективу и заблаговременно представлять данные о потребностях в лингвистической подготовке военных

специалистов для организации учебного процесса и оптимизации расходов на подготовку специалистов.

В плане информационного обеспечения разумно предусмотреть создание необходимых элементов системы дистанционного обучения иностранным языкам на местах с соблюдением соответствующих требований по защите информации.

Предполагаемым итогом выполнения комплекса мероприятий, осуществляемых в общеобразовательных организациях и вузах Министерства обороны, в частях и соединениях в рамках данных направлений совершенствования лингвистической подготовки с координирующей ролью заинтересованных органов военного управления и Лингвистического центра, является организация плановой, непрерывной, системной лингвистической подготовки в соответствии с формируемым Ведомственным стандартом.

Результатами совершенствования лингвистической подготовки будут являться система лингвистической подготовки военнослужащих в соответствии с должностными требованиями, предъявляемыми к ним; доведение уровня лингвистической подготовки до соответствия мировым стандартам; формирование эффективной системы контроля за уровнем владения военными языками ВС РФ иностранными языками.

Заключение. Исходя из ряда трудностей, вызванных отсутствием преемственности между этапами лингвистической подготовки на различных уровнях подготовки и других проблем, основной задачей совершенствования лингвистической подготовки мы считаем создание условий для последовательного достижения военными на соответствующих должностях необходимого уровня сформированности иноязычной компетенции. В целях совершенствования лингвистической подготовки в системе военного образования необходимо провести анализ потребностей Вооруженных сил в военных специалистах, способных реализовывать лингвистическое обеспечение военной деятельности как на настоящем этапе, так и в

перспективе; определить приоритеты лингвистической подготовки, содержания и последовательности реализации комплекса мероприятий, которые обеспечат удовлетворение текущих и перспективных потребностей Вооруженных сил, связанных с применением иностранных языков. Следует сформировать ведомственный стандарт как комплекс требований к уровню языка специалистов, совершенствовать формы лингвистической подготовки в соответствии с требованиями к результатам обучения. В пересмотре и обновлении нуждается и нормативная и учебно-методическая база лингвистической подготовки, а также система контроля для осу-

ществления комплексной оценки качества лингвистической подготовки военных специалистов. Результатом описанных усовершенствований будут являться создание системы лингвистической подготовки личного состава Вооруженных сил, соответствующей потребностям; стандартизация лингвистической подготовки и достижение ее сопоставимости с общепризнанными мировыми стандартами; формирование законченной ведомственной системы языкового тестирования для контроля результатов лингвистической подготовки и оценки уровня владения иностранными языками.

Список источников

1. Мандранов А.М., Лушников Ю.Ю. Обеспечивая международную деятельность: Специфика формирования общекультурных компетенций будущих военных переводчиков учебных военных центров // Вестник военного образования. 2018. № 5 (14). С. 94-97.
2. Юрчук И. Практика языковой подготовки в военно-учебных заведениях иностранных государств // Зарубежное военное обозрение. 2009. № 3. С. 128-132.
3. Шевченко М.А., Загайнов С.С., Митчелл П.Д. Обучение иноязычному военному дискурсу // Язык и культура. 2020. № 51. С. 265-287. <https://doi.org/10.17223/19996195/51/14>
4. Стрелецкий А. Система подготовки офицерских кадров в США // Зарубежное военное обозрение. 2006. № 11. С. 16-21.
5. Стрелецкий А. Военный институт иностранных языков ВС США // Зарубежное военное обозрение. 2007. № 1. С. 24-25.
6. Mitchell P.J., Shevchenko M.A. Teaching Military Linguists: the Experience of the United States Army // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 1. С. 89-94.
7. Mitchell P.J., Shevchenko M.A. Teaching Military Linguists: the Experience of the British Army // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. № 3. С. 141-148.
8. Толмачев С.Г. Оптимизация системы подготовки военнослужащих со знанием иностранного языка в Вооруженных силах Российской Федерации // Вестник Московского университета. Серия 22: Теория перевода. 2014. № 2. С. 155-158.

References

1. Mandranov A.M., Lushnikov Y.Y. Obespechivaya mezhdunarodnuyu deyatel'nost': Spetsifika formirovaniya obshchekul'turnykh kompetentsiy budushchikh voyennykh perevodchikov uchebnykh voyennykh tsentrov [Providing international activities. Peculiarities of forming general cultural competencies of future military interpreters of military training centers]. *Vestnik voyennogo obrazovaniya* [Bulletin of the Military Education], 2018, no. 5 (14), pp. 94-97. (In Russian).
2. Yurchuk I. Praktika yazykovoy podgotovki v voyenno-uchebnykh zavedeniyakh inostrannykh gosudarstv [The practice of language training in military educational institutions of foreign states]. *Zarubezhnoye voyennoye obozreniye* [Foreign Military Review], 2009, no. 3, pp. 128-132. (In Russian).

3. Shevchenko M.A., Zagaynov C.C., Mitchell P.J. Obucheniye inoyazychnomu voyennomu diskursu [Teaching foreign language military discourse]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2020, no. 51, pp. 265-287. <https://doi.org/10.17223/19996195/51/14>. (In Russian).
4. Streletskiy A. Sistema podgotovki ofiterskikh kadrov v SShA [The system of training officers in the US]. *Zarubezhnoye voyennoye obozreniye* [Foreign Military Review], 2006, no. 11, pp. 16-21. (In Russian).
5. Streletskiy A. Voyennyi institut inostrannykh yazykov VS SShA [US Military Institute of Foreign Languages]. *Zarubezhnoye voyennoye obozreniye* [Foreign Military Review], 2007, no. 1, pp. 24-25. (In Russian).
6. Mitchell P.J., Shevchenko M.A. Teaching Military Linguists: the Experience of the United States Army. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 19. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya – Moscow State University Bulletin. Series 19. Linguistics and Intercultural Communication*, 2015, no. 1, pp. 89-94.
7. Mitchell P.J., Shevchenko M.A. Teaching Military Linguists: the Experience of the British Army. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 19. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya – Moscow State University Bulletin. Series 19. Linguistics and Intercultural Communication*, 2014, no. 3, pp. 141-148.
8. Tolmachev S.G. Optimizatsiya sistemy podgotovki voyennosluzhashchikh so znaniyem inostrannogo yazyka v vooruzhennykh silakh Rossiyskoy Federatsii [Optimization of military linguists training system in the armed forces of the Russian Federation]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 22: Teoriya perevoda – Moscow University Translation Studies Bulletin*, 2014, no. 2, pp. 155-158. (In Russian).

Информация об авторах

Шевченко Михаил Александрович, кандидат педагогических наук, начальник учебной части – заместитель начальника кафедры ВУЦ при НИ ТГУ, Национальный исследовательский Томский государственный университет, г. Томск, Российская Федерация, ORCID: [0000-0002-8065-5685](https://orcid.org/0000-0002-8065-5685), sheff-comms@mail.ru

Митчелл Людмила Александровна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов, Национальный исследовательский Томский государственный университет, г. Томск, Российская Федерация, ORCID: [0000-0003-2772-2241](https://orcid.org/0000-0003-2772-2241), lucy2306@mail.ru

Горобцов Евгений Викторович, ассистент кафедры перевода и языковых коммуникаций, Национальный исследовательский Томский государственный университет, г. Томск, Российская Федерация, ORCID: [0000-0003-0565-2916](https://orcid.org/0000-0003-0565-2916), efugen@yandex.ru

Информация о конфликте интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Статья поступила в редакцию 10.09.2021
Одобрена после рецензирования 10.12.2021
Принята к публикации 14.01.2022

Information about the authors

Mikhail A. Shevchenko, Candidate of Pedagogy, Head of Educational Unit – Deputy Head of Military Teaching Center at National Research Tomsk State University, National Research Tomsk State University, Tomsk, Russian Federation, ORCID: [0000-0002-8065-5685](https://orcid.org/0000-0002-8065-5685), sheff-comms@mail.ru

Lyudmila A. Mitchell, Candidate of Pedagogy, Associate Professor, Associate Professor of English Language of Natural Sciences and Physics and Mathematics Faculties Department, National Research Tomsk State University, Tomsk, Russian Federation, ORCID: [0000-0003-2772-2241](https://orcid.org/0000-0003-2772-2241), lucy2306@mail.ru

Evgeny V. Gorobtsov, Assistant of Translation and Language Communications Department, National Research Tomsk State University, Tomsk, Russian Federation, ORCID: [0000-0003-0565-2916](https://orcid.org/0000-0003-0565-2916), efugen@yandex.ru

Information on the conflict of interests: authors declare no conflict of interests.

The article was submitted 10.09.2021
Approved after reviewing 10.12.2021
Accepted for publication 14.01.2022